

# FOAIE

пептръ

## МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 15.

Luni, 10. Aprilie.

1844

### ДАТОРИЛЕ РЕЧИПРОЧЕ ДАТРЕ МЕМБРИИ ДНЕИ ФАМИЛИ.

(Дуккеиере.)

Чинстеце, извеще не пъринтеле чеци да дад виаца, не пшма че те а адъпостит ла сжпъла еи ши хрънит къ лаптеле щиделор саме. Е врео фиинцъ маї влестемать, маї тикълоасъ, де кьт ачееа че ръне подъ аморьлви статорничит де зъсши Дъмнезеиреа, датре фишъ ши ачееа дела каре ачеста дши аре зилеме?

Копилор, вої сжптеци пъринцилор вошри о таре причинъ де дугрижире. Наъ еи педпчетат дпайнтеа окилор тревзипцеле воастре де тот фелъл, ши пъ тревъе ка еї съ остенеаскъ неконтенит съ ле дптъмине? Ziоа лъкреазъ пептръ вої; ши поаптеа зъкъ, не кьнд вої одихниці, adesea вегiazъ ка съ пъ фие симици тъине а въ респонде кьнд ле ведї чере пъине: „Ащептаци, пъ есте.“

Дава акъм пъ птеци а въ дппъртъши дин датория лор, симицивъ чел пъцип а ли о фаче маї пъцип асиръ прип грижа че ведї авеа а въ да дъне воица лор, ши аї ажъта, дъпъ върста воастръ, къ сжпъпере ши тинереце фиаскъ.

Сжптеци липцици ши де еспериинцъ ши

de дреапта жъдекатъ: есте дар де тревзипцъ, ка съ въ повъдвиги де жъдеката ш еспериинца лор; ши асфел сжпт оржандзила фиреаскъ, ши воица лви Дъмнезеѣ, сжптеци датори аї аскълта, а фи гата ла повецеле лор, ши а да сжптъбирилор ши дпвтцътзрелор лор о зрекїе сжпсъ. Пви кїа аї довитоачелор п'аскълтъ еї не татъла ш мата лор? ши пъ ли се сжпш еї дндат че ли кїамъ, сажъ ли доженеце, сажъ ли востеце де чеаа че ли ар вътъма? Фачедин даторие чеаа че еї фак дин инстинкт.

Дъмнезеѣ в'адат фраци, сзрорї: ка пмик съ овоаре вреодатъ пачеа динтре воичи драгостеа че сжптеци датори зпи кьтре алци. Аци ешит дин ачелашї пашт че ши ачелашї лапте в'а хрънит: е вреопод маї таре ши маї сакръ декът ачеста Фачедї ка ани съ дп стражгъ тот'азв маї пълт. Кърареа поастръ не пъмъкъ е аневоие де стръвътът, е ржпоасъ, плинъ де дппротивирї: ка съ пъшици сїгъ ка съ пъ шовъци ла фие че пас, спрїжїцицивъ зпи де алци.

Мълци се перд приптр'о алецере шоаръ че фак де приетени ши товарши лор: пъ легади релациї, декът къ ачеїа мерг не дръмъл чинстеї, ши акърор пъ таре е певъзитоаре. Алфел кьт де вї

твощі веді фі, ворвеле ші піада лор въ  
ва скімва; вор вешжежі лн воі ачеа делі-  
каты флоаре а невіновѣдіей че каде не о  
жвпъ френте ка зн дѣлче парфѣм.

Чіева се тѣраше лесне ла ачеа че  
лн лінгѣшеце, ла аплікѣріле че тревѣ а  
комвате ші а асвѣрлі нелпчетат: дѣпъ  
грешалъ лпсѣ віне амара мвстраре де  
кѣдет, тѣрзіа пѣрере де рѣѣ ші неказл.  
Кѣнд а'діі фѣкѣт рѣѣ, нѣ сімціці зн се-  
крет кінѣітор ші о таре лнтрістаре лн  
воі лпшівъ? Неорѣндзіала наше сѣферін-  
ца, ші аре тотд'азва о дѣрере аскѣпсѣ лн  
ѣндѣл фіе кѣріа вѣкѣріі зрічіоасе. Тіхпа,  
лнп противъ, сенепітатеа, сѣфлетеаска мѣл-  
дѣміре, сѣпт пѣртаншіі концііоцеі чеі кѣ-  
рате. Еа се асеатѣлъ підігоізмѣі, каре  
рдіхнеце дѣлче ші кѣ тоатъ мѣлцѣміреа  
лн квівѣл сѣѣ, лн време че п' афаръ ві-  
келіа сѣдѣвіе ші рѣпе вѣрѣвріле нѣдзреі.

Сосеце лпсѣаршіі о време кѣнд віа-  
да декліпъ, кѣнд трѣвѣл слѣвеще, пѣте-  
ліе се стінг: копіі, воі сѣптеці даторі  
екілор воцпрі пѣрінці лнгріжіріле че воі  
діі прііміт дела еі лн апіі воцпрі чеі д'ѣл-  
тѣѣ. Каре пѣрѣсеце не пѣрінціі лѣі ла  
тѣсвріле ші тревзіацелеле лор, чіне ретѣ-  
е стерп ші рече прівінд сѣферінцелеле ші  
есподѣмѣнтѣл лор, адевр, зік вобъ, пѣ-  
еле лѣі е скріс лн картеа сѣверапѣлѣі  
ѣде лн шірѣл зчігашілор де пѣрінціі.

Лнтіпѣрідіі ші ачеаста лн мпнтеа воа-  
рѣ, воі тоці, пѣрінці, мѣте, фраці, сѣ-  
ррі; дака се афлѣ не пѣтѣлпт вѣкѣріі а-  
вѣрате, ші о ферічіре нѣ лнкіпѣітѣ, а-  
сте вѣкѣріі, ачеастѣ ферічіре, се гѣсеце  
а сѣпѣл знеі фаміліі віне лнтокмітѣ, ші  
е кѣріа даторіі знеце стрѣлс мѣдѣла-  
ле еі; фінд-кѣ ферічіреа ачі жос нѣ стѣ

лнтр'ачеа вѣкѣріе не лнтре-рѣптѣ не кар-  
оаменіі о пѣтеск авѣтѣрі, вогѣціі; та да  
противъ лн речіпрокѣл атор каре лндрѣ-  
чеце кінѣріле ші невоіле че сѣпт педес-  
ліціте де есістінца поатрѣ презентѣ, кѣп-  
шіі лн фѣгѣдзіала знеі ферічірі містеріо-  
се че ва сѣ фіе.

1842. Сентемврие

(І. Б.)

Вела Кампѣлѣп

## T A T I A N A.

(Жерѣа аторѣлѣі лншелат.)

(Лнкеіере.)

„Дѣлса е невіноватѣ,“ зісерѣ еі, „ші  
лн тоатѣ віада са пѣтаі атѣт рѣѣ а фѣ-  
кѣт, кѣ с'а мѣрїтат дѣпѣ ачел ом вѣлѣ-  
стѣмат.“

Фіндкѣ солдаціі нѣ авѣрѣ норѣнкѣ де  
а о дѣче прінсѣ, о лѣсарѣ не дѣлса лн  
паче ші теарсерѣ де грав лн врмелелѣі  
Ігаат.

Дѣпѣче ешірѣ тоці дпн касѣ, сѣ де-  
термінѣ неферічіта Татіанѣ а мерце лн-  
тре мѣпці, ка сѣ'л катте не ал сѣѣ вѣр-  
ват, ші сѣ'ї спзіе кѣ'л прігонеск. Нѣ шіа  
лн кѣтрѣѣ се о іаіе; треввіа а сѣ лѣса  
не ажѣторїл проведінцеі, каре сѣ'ї лн-  
дрепте пашіі. Акасѣ нѣ пѣтеа рѣтѣлѣлѣ,  
кѣчі періколѣл, лн каре сѣ афла вѣрватѣл  
еі і се арѣта преа лнфіорѣторїѣ. Нѣ;  
дѣлса воіа а'л кѣѣта, ші аі да де ціре тот  
лѣкрѣл, токма ші віада де шіо ва перде.  
Лшї маі лнтоарсе окіі лнкѣ одатѣ лн  
ціѣрѣл кѣсѣліеі, лн каре а петрекѣт зіле-  
ле прѣпчіеі сале. Тоате зпелтеле, кѣ ка-  
ре с'а дедат прпн лнделзуга лнтревзіаца-  
ре лн адѣсерѣ оарешікѣм амінте не пер-

дѣи сѣи пѣрѣнѣ. Аколо ста жецѣл векѣ,  
 дѣ каре татѣ-сѣ сѣ обѣчѣа а одѣхнѣ дѣ-  
 пѣ остепелеле зѣлеѣ. Дѣ алтѣ парте ера  
 пѣ акѣдатѣ ікоана чеа спартѣ а маїчеѣ пре-  
 врате, ла акѣреѣ ведере кредеа кѣ аре  
 мѣлѣ де дѣнса, дѣдатѣ а шѣ дѣченѣкѣат  
 дѣаїнтеа еѣ дѣченѣнд а вѣрса рѣгѣчѣнѣ  
 ерѣвѣнѣ петрекетѣ де лакрѣмѣ.

„Кѣвѣнте шѣ кѣтѣтѣрѣ сѣлѣватѣче, пе-  
 вѣгаре дѣ самѣ, тоате ачестеа кѣ рѣвѣда-  
 ре лѣам сѣферѣтѣ; грѣѣа Татѣана сѣспѣнѣнд,  
 кѣчѣ сѣмѣѣам кѣ с' вреднѣкѣ де ачелеа,  
 пентрѣ-кѣ п'ам аскѣлатѣ де поѣта шѣ по-  
 рѣпка пѣрѣнтѣлѣ мѣѣ; дѣрѣ тотѣшѣ пе-  
 пѣла не каре с'а одѣхнѣт ачест кап, лока-  
 нѣлѣ сѣрѣделецѣлор, шѣ мѣнѣле, не каре  
 ачестеа вѣзе де атѣтеа орѣ ле аѣ сѣрѣтат,  
 сѣ фѣе фост прѣхѣнѣте де сѣнѣе, ах! ачсеа  
 е преа дѣфѣорѣторѣ шѣ мѣ дѣмѣле кѣ  
 гроазѣ шѣ десперѣнѣцѣ. Дѣсѣ пѣ, пѣ воѣс  
 сѣ кред, прѣкѣлѣе, прѣкѣлѣе, жѣмѣтѣтеа  
 мѣмѣеѣ мѣле татѣ-тѣ пѣ поате фѣвѣгѣаш!“

Дѣпѣ ачсеа дѣвѣлѣ прѣкѣлѣ кѣ о  
 пѣлѣрѣ калѣдѣ, дѣ лѣѣ дѣ враде, ешѣ а-  
 поѣ аѣарѣ дѣн касѣ шѣ ажѣвѣсѣ не кѣрѣрѣ  
 пекѣлкѣте дѣ мѣпѣте. Орѣ че сѣпѣт о сѣ-  
 рѣа шѣ дѣсѣшѣ де а са зѣмѣрѣ дѣкѣ трѣ-  
 шѣра; дѣсѣ тотѣшѣ тот маї вѣрѣтос сѣ  
 сѣлеа, кѣчѣ спѣрѣнѣца кѣ шѣ ва пѣтеа мѣп-  
 тѣѣ вѣрѣватѣлѣ дѣ да пѣтерѣ пѣчѣоарелор шѣ  
 дѣдресѣвалѣ мѣмѣеѣ кѣзѣте. Лѣпа сѣ івѣ  
 дѣ депѣлѣна са маїестѣте шѣ ревѣрѣсѣ не-  
 сте тоате обѣпѣтеле арѣнѣтѣеле салѣ рѣзе.  
 Татѣана тот маї аѣнд пѣтрѣндеа пѣнтре  
 тѣфе пѣлѣ че де остепелѣлѣ ера маї сѣ  
 кадѣ, кѣнд іатѣ окѣѣ дѣ вѣд чева стрѣлѣ-  
 чѣторѣѣ, мѣнѣкѣндѣсѣ дѣ оарѣшѣкарѣ де-  
 пѣртѣдѣмѣе пѣнтре тѣфе, шѣ маї пѣпѣте де  
 а пѣтеа осевѣ че вѣзѣ кѣ окѣѣ, сѣ аѣлѣ

дѣкѣнѣдѣратѣ де патрѣ вѣрѣвадѣ, а кѣро-  
 вешѣмѣнте шѣ арѣме лѣмѣнат арѣта а лор-  
 месерѣе, аша кѣт пѣ пѣтеа авеа дѣнѣоѣлѣ.  
 Дѣлѣ дѣнтрѣнѣшѣ о скѣтѣрѣ де мѣлѣ, шѣ  
 о дѣнтрѣвѣѣ, пентрѣ че с'ар аѣла не аколо  
 пѣлѣ чѣламалѣ фѣчеа дѣсѣмѣтѣрѣ рѣшѣноа  
 се десѣре фрѣзмѣсѣеѣ адѣогѣнд кѣ ва сѣ  
 фѣе жѣф вѣн не сеама пѣщѣреѣ лор.

Спаїта о фѣкѣ сѣ амѣцѣаскѣ; прѣкѣлѣѣ  
 каре сѣ дешѣнтѣ дѣченѣѣ а пѣлѣнѣе шѣ прѣ  
 ачсеа дѣтѣреа шѣ маї мѣлѣт дѣрѣрѣле не  
 фѣрѣчѣтеѣ мамѣ.

Акѣм сѣ азѣ дѣн депѣртѣдѣмѣе о фѣлѣ  
 їераре; вѣлѣ дѣнтре хоѣѣ дѣте ресѣвѣсѣ л  
 ачсеа, шѣ венѣрѣ алѣѣ доѣ дѣкѣ; дѣнтрѣ  
 пѣл кѣноскѣ пѣфѣрѣчѣта фѣмеѣе не дѣнтре  
 патѣл де пѣкѣте вѣрѣват дѣ вешѣмѣнте д  
 хоѣ. Ачѣла не о клѣпѣ сѣ вѣзѣ спѣрѣа  
 дѣсѣ дѣдатѣ с'а рекѣлес шѣ о дѣнтре  
 сѣлѣтѣтѣчеѣе, кѣм де а кѣтезѣт аї венѣлѣ  
 зрѣмѣѣ. Авѣа дѣ дѣдѣ кѣ кѣтева кѣвѣнтѣ  
 мѣонтѣоаре де шѣре перѣколѣл дѣ каре с  
 аѣлѣ, пѣмаї декѣт сосѣ шѣ вѣ алт хо  
 каре де авѣа ресѣфѣлѣнд спѣсѣѣ, кѣ сѣ апр  
 пѣе о мѣлѣдѣмѣе де солѣадѣ; шѣ кѣ але с  
 дѣ фаѣѣ ар фѣ кѣар кѣ пѣпѣтѣнѣцѣ, фѣїндѣ  
 сѣ аѣлѣ дѣ пѣмѣрѣ фѣарте мамѣ, — дрѣ  
 каре пѣ ар фѣ алт мѣжлок, декѣт а фѣлѣ  
 каре дѣкѣтрѣѣѣ, шѣ а сѣ аскѣнде пѣнт  
 тѣфеле чѣлеа дѣсе. Ла ачѣастѣ сѣ д  
 прѣцѣарѣ тоѣѣ; їарѣ Ігнат дѣвѣлѣндѣ  
 дѣнтрѣнѣ сѣман пѣгрѣ зѣсѣ Татѣанѣѣ ст  
 зрѣмѣзе, шѣ теарѣсѣ дѣаїнте кѣ пѣшѣ іѣ  
 пѣлѣ че дѣнтрѣнѣ лок лѣ кѣноскѣт се  
 кѣлѣсерѣ амѣнѣдоѣ дѣ десѣмѣе, вѣнде сѣ кр  
 деа сѣгѣрѣ де черѣчетѣторѣ.

Сѣ азѣрѣ кѣвѣнтѣеле солѣадѣлор  
 депѣртѣдѣмѣе; Татѣана сѣ трасѣ шѣ п  
 апроанѣ де Ігнат, кѣчѣ пѣмаї прѣмѣж

лѣи о авеа днаинте ши несокотинд пе а са. Дн клпа ачеаста, кѣнд солдацїи тот маї таре съ апропїа, днченѣ сѣрманѣл прѣнк де поѣ а съ вѣета. Tatiana сїмдї кѣ тѣна лѣи Игнат съ днтїнѣс кѣтрѣ прѣнк, каре дндатѣ а днчетат; дн ѣршѣтоареа клпѣ днѣсѣ ера ши солдацїи аколо, пе каре іаѣ ѣїемат ваїетѣл прѣнкѣлѣи. Дѣпшиї ши дн-длѣптарѣ ваїонетеле пїнпре тѣфе, прїн каре Tatiana кѣпѣтѣ о рапѣ ла тѣна стѣпѣ, дїн гѣрѣї тотѣши нїчї ѣн граїѣ пѣ а ешїт; чї стрїнѣс прѣнкѣл ши маї таре кѣтрѣ сїне, пе каре ла днплѣт рѣѣ де сѣдѣ. Ал доїлеа ваїонет днпѣсѣ пе Игнат ши пїшкареаї фѣрѣ воїе дї дескоперї. — Днпре стрїгѣрї де вѣкѣрїе, ши днжѣрѣрї стѣшнїї фѣрѣ скошї афарѣ, днѣсѣ сїлпїа лор пѣ скѣрѣеа пе Tatiana атѣта ка пѣркателе кѣвїпте а тѣрѣвратѣлѣи Игнат, каре пе дѣнса о днвїновѣдїа кѣ ар фї прїна де съ прїнде. Днтрѣ ачеаа солдацїи ал леагѣ ши дн дѣк днпре вѣтѣи ши ажокѣрїрї. Tatiana рѣтасѣ жѣмѣтате днортѣ. —

Нѣ сѣптем дн старе а дескрїе дѣре-еа Tatianeї, каре дѣпѣ че шиа венїт дн рї, афѣл прѣнкѣл — днкременїт! Неоме-осѣл татѣ, ка сѣї днчете пѣлѣсѣл — дн свѣрѣмат!

Днтрѣ о дїмїнеаѣ а апѣлѣи 18\*\* вѣ-вѣрѣм дн Ст. П. педенсїреа вѣїї ход, дн каре кѣпоскѣрѣм пе Игнат, каре сѣвт ѣрѣреаа процесѣлѣи тѣртѣрїсї кѣ прїпѣлї тѣлѣ сѣа зчїс пѣ пѣмаї преотѣл, чї нї сокрѣл сѣѣ дїн днпревѣпѣ кѣ вѣтрѣ-л Тома, каре крїмѣ фѣ жѣдекат а о пѣтї кѣ вїада.

Іарѣ деспре неферїчїта Tatianeї авдї-м, кѣ кѣтѣва време дѣпѣ ачеаа кѣ-

прїнѣсѣ де о тѣкѣтѣ меланколіе тѣрї дн-трѣ о тѣлѣстїре дїн Ромѣнїа. —

J. J. Máty.

## ПЕНТРѢ ТЕАТРѢЛ НАЦИОНАЛ дїн Іашї.

„Че дїе пѣ дїї плаче,  
Алѣїа пѣ фаче.“

Дела Domniata Domnѣле Редактор ам лѣат ачеастѣ лексїе! Де ши еа дн фелѣї есте фоарте веке, днѣсѣ дн Фоїеа Дѣмїта-ле, че пентрѣ мїне есте маї тѣлѣт о карте де стѣдїзм декѣт о фѣїе перїодїкѣ, ам вѣзѣт о маї адеце чїркѣлѣнд ши маї адеце днплїнїтѣ. Ка аботат ал Дѣмїтале де па-трѣ анї лїпсїмѣ-вѣї оаре де ѣн дрепт, че алтора дн даї кѣ атѣта вїне-вроїнѣтѣ? . . . Еѣ пѣлѣ астѣзї D. Редактор пѣдїї ам дн-дрептат нїчї ѣн артїкол, ши нїчї кеар акѣт пѣ тѣ ашї фї сѣпѣрат, дакѣ инпѣлс де ѣн сїнѣтѣр сїмдїмент оменос пѣ анї врої сѣ спрїженѣ дрептѣл вѣвї ом че дн атѣтѣа рѣндѣрї сѣаѣ кѣлкат ши сѣаѣ днпѣвѣшїт дн пѣтѣлѣтѣл пострѣ, ши кеар дѣнѣзї прїп днѣсѣши артїколѣл театрал дїн газета Дѣ-мїтале.

Кѣ пѣрере де вїне ам четїт ачел артї-кол, ши маї тѣлѣт днкѣ мѣам кѣкѣрат пе кѣт ам вѣзѣт тїперїмеа поастрѣ а сѣ интѣ-реса де прогресѣрїле театрѣлѣи пострѣ на-цїонал. Ам вѣзѣт дн ачел артїкол ворвїн-дѣсе де авторѣл пїесеї, де гївѣчїа акторї-лор ши де о деплїнѣ немерїре счепалѣ. — Еѣ днѣсѣ ка кѣрїозѣ днтрѣвѣ пе D. автор ачелѣи артїкол, чїне аѣ фѣкѣт а сѣ жѣн пїеса кѣ атѣта немерїре? днкѣт сѣ тѣл-дѣтѣаскѣ деплїн пе D. автор, сѣ днкѣлѣтѣ ѣн пѣвѣлїк днтрѣг, ши пе Domnїалѣи сѣл

свѣтъ дн старе аші фаче тълдестіреа дн-  
свѣт? de unde аѣ ешиг ачеі акторі, каріі аѣ  
авт аткта гівъчіе? чине іаѣ повъдѣт?  
unde саѣ формат аченіі тінері? Domnialѣ  
зіче дн артіколла Dămicale, кѣ D. Гречеа-  
но пімік пѣ аѣ фѣкѣт пріа сінгѣрѣ сѣѣ та-  
лент, — асеміне зіче фѣрѣ нічі о дікіе!  
... Съ амъдѣде, дікііле саѣ ковораѣт  
пѣпѣ кеар ла механісм аткт пентрѣ D.  
Гречеано кѣт ші пентрѣ тоці!

Оаре ворвѣнд де ісправа знеі лѣкрѣрі,  
пѣ фачем о mare недрентѣдіре, тѣінзѣнд  
не ачала, каре аѣ тіжлочіт саѣ маі віне  
аѣ фѣкѣт тот пентрѣ ачеа ісправѣ? ...  
„Іатѣтѣ Domnѣл меѣ ажѣнс ла зіса чеа де  
се, — „че ціе пѣці плаче, алтѣіа пѣ фаче,“  
ла дпкѣ, „де поці пѣ лѣса а і сѣ фаче.“

Еѣ, Domnѣле Редактор! фіінд кѣ тѣ  
кред кѣ нот, пѣ воіѣ лѣса! Де ачеа те жѣр  
дн пѣтеле карактерѣлѣ де ом че порці,  
сѣ пѣлѣчі пріа чел дінтѣѣ пѣтѣр ал  
gazetei Domnѣі тале, ачеастѣмі скрісоаре  
дндрептатѣ кѣтре Domnѣіата, фѣрѣ а лѣса  
тѣкар о літерѣ! —

Акѣм ла обіектѣл меѣ!

Ла апѣл 1839, Martie 13, с'аѣ арѣтат  
днтре поі зп тѣпѣр ромѣн, де о вѣрстѣ  
ка де 19 апі, ачест тѣпѣр с'аѣ дндрептат  
днтѣѣ кѣтре маі тѣлці тінері Молдовені  
черѣнд ажѣтоареле лор спре але форма  
дн поѣ зп театрѣ націонал, пентрѣ-кѣ де  
ші пѣпѣ атѣпчі фѣсесе, дпсѣ пріа ніце ре-  
презентациі днтре-рѣштѣте, ші каре маі  
мѣлт лі с'ар фі кѣвеніт пѣміре де черкѣрі  
декѣт, де репрезентациі, ші каре акѣм  
дела о време контенісерѣ кѣ тотѣл. — Стреі-  
пѣтатеа, тіперѣца ші пѣтеле де ромѣн \*)

\*) Аша, вѣчі де ар фі фост вр'зп француз, неамѣ,

пѣ пѣтѣрѣ а 'пкезѣнлѣі денліі пентрѣ а-  
чест тѣпѣр, ші ел рѣтасе фѣрѣ ажѣтор!  
... Статорнік дпсѣ дн хотѣрѣреа са, ші  
маі мѣлт мѣндрѣ де а сѣ днтѣрна дн па-  
тріаі фѣрѣ де ісправѣ, хотѣрѣ сѣ рѣтѣе  
ші сѣ сѣфере тоате аневоіріле знеі десѣ-  
вѣршіте сѣрѣчі, пѣпѣ че і сѣ ва дпфѣдо-  
ша зп прілеж, а сѣ арѣта пе счена Мол-  
довіі тѣкар ка актор. . . Соарта дпсѣ дн  
днпротівѣа неконтеніт, паре кѣ сѣ пѣсесе  
кѣ тот'адінсѣл, сѣ черче статорнічіа аче-  
стѣі тѣпѣр, кѣчі амѣціт дн ащептѣріле  
сале, пердѣ зѣдарнік шаселѣні дн віаца са,  
ші тот че авеа дн пѣпѣгѣ, астфеліѣ, дпкѣт  
ачест мартір ал театрѣлѣі, ажѣнсе а 'ппро-  
тіві церѣл чел страннік ал клімеі поастре,  
ші маі кѣ сеамѣ ал апѣлѣі ачелѣіа че ко-  
вѣршісе пе челе обічнвіте, ажѣнсе зік ал  
днпротіві кѣ коале де хѣртіе дн лок де  
камешѣ, л'ам вѣзѣт кѣ окіі пощрі ші сѣп-  
тем астѣзі мартѣріі лѣі. Пе кѣт пѣтн-  
целе тѣ ертаѣ, ам дпвѣрѣдошат пре ачест  
тѣпѣр стрейн пріа ересѣл політік, дар фрате  
алтінтрелеа кѣ поі, кареле кѣ о сѣтмеціе  
сѣфлетаскѣ рефѣза тот че і се пѣреа де  
прісос; вісѣріле сале, гѣндѣріле сале! а-  
торѣл сѣѣ! ераѣ счена, сѣ ведеаѣ кѣргѣнд  
адесе пе фацаі лакрїмі кѣнд повестеа де  
театрѣ, де ізѣнзіле врепѣті актор. . . Де  
трекѣтѣл сѣѣ... дпсѣфѣршіт вѣзѣнд дѣрѣ-  
тате тоате пѣдежділе сале де а пѣтеа жѣка  
тѣкар одатѣ пе счена Молдовіі, формѣ зп  
план фоарте дндрѣзнед: дпсѣ хотѣрѣкторіѣ;  
тѣ днтрѣвѣ каре провинціе дѣпѣ зптеіе-

саѣ орі че алт, дпсѣфѣршіт ар фі пѣтѣт до-  
вѣнді дпкредере, дар фііндкѣ тѣпѣрѣл аѣ  
фост ромѣн, ші ромѣнѣл сѣпѣ рѣѣ ла зре-  
кеа ромѣнѣлѣі, пѣ фѣ аскѣлат... Е... Дѣ  
шпезѣѣ сѣ пе лзмїнезе! ...

tate la noi, și ca kănt' deșertare are. Eș am spăc, kă Botșineni și kă nă este așă deparțe. Am vâzăt deodată dăviat printr'o rază de pădejde și kă șa glas tremărtorib, че аръта валпѣл сѣ de imit, dăi zice: „Pătea-vei a tă dăpră-мѣта kă 10 галбени? și kpede kă пѣтаi а-тѣче дi vei perde kănd voiș мѣри.“ De și пѣтериле теле не атѣче нă ераѣ аșă de тарі дăсѣ kă тоатѣ imăa приimib, а тă lipci eș și a da ачелѣ тăлпър; și am пăс пѣтериле маi dăптъib ал опri de а фаче о кăлѣторіе, аșă гол, дă zile de iarpă și kă атăт de пăдin капитал, дăсѣ dăi фъръ тоате зьдариче, асфел дăкăт ла 15. Окт. 1839, порпi ла Ботошенi kă хотърѣре de а форма аколо șa театрă націонал, și prin трăнсѣл сѣ сіеаскѣ, тѣкар атеидiа Молдовенилор de а форма și 'n капитал. Пла-нѣл сѣ аi извѣтit! kă піете о лъпъ de zile дăчепъръ газетеле а повесті деспре іспрѣ-віле театрăлѣ dăn Ботошенi, асфел дăкăт Молдовенi рѣиндăсе de а фi ковършидi де о провиндіе, дăчепъръ а сѣ дăтрече ка-ре de каре спре окротіреа зпѣи театрă маi серіос. Дăпрежърїле дăсѣ пѣреаѣ а контраріа доринделе лор, дăкăт kă тоатѣ вѣпъле вроиндѣ, eї нă пѣтъръ а дăвинде піше дăпидекърї колосале. — Дă времѣа ачеасѣ тăлпърѣл сѣ дăтърнѣ plin de трізм-фърї театрале, дăшi пăвті даторіа кăтре міне, аdъогăндѣmі о мѣдѣmіре de șa аде-вѣрат om, каре нă аѣ пѣтѣт а пѣmі стоарче о лăкримѣ. —

De акѣт, Domнѣл меѣ, гѣтещете а ве-деа не тăлпърѣл меѣ маi kă дăдръзпѣалѣ, дăчепърїле сале фъръ маi серіосе, și дă лѣпа лѣи Септемврие 1840 дăпъ о репе-дiіе фѣкѣт de дăнсѣл, дăпъ о dăkcie și о

тѣнкъ трѣдоасѣ de 42 zile, дă каре пiа вѣрсат маi тѣлте сѣдорі не счѣна поасѣт-нѣ аѣ дăфѣдошат піеса Саѣл, трагедіе de 5 акте, трататѣ de фăйтосѣл Алфiері дă лімѣа італіанѣ, și традѣсѣ дă ромънѣ de D. K. Ariciac, дăтѣia трагедіе че аѣ в-зѣт Молдованѣл дă лімѣъ націоналѣ, не счѣпъ націоналѣ și каре с'аѣ жѣкат kă а-тăта немеріре, дăкăт аѣ ковѣршіт тоатѣ ащептареа пѣлiкѣлѣ. Am вѣзѣт не тă пѣрѣл пострѣ Саѣл дă мiжлокѣл Елѣвилор сѣи дăфѣдошind șa адевѣрат tin de артист десвѣлindъне атăт талантѣл сѣѣ персона-лѣт și методѣл de а форма пре алдiі; не порочіреа дăсѣ ачестѣи тăлпър аѣ фост дă семнатѣ. Фiндкѣ тăргѣл пострѣ не ла Септемврие есте маi tot'аșă despозѣлат lipciind маi тодi зпiі не ла вiі алдiі, не ла мошiі, și алдiі не ла вѣi, асфел дăкăт ел фѣ прiвiт пѣтаi de о мiкѣ парте de кă поскѣторі, și ачѣia славі de а пѣтеа чѣи дă соціетате. — Амѣна ромънѣаскѣ атѣ-че вроind а фаче оарешікаре тăлпѣре тăлпърѣлѣ дăдръзпѣц пѣсѣ șa артикол дă фоілетонѣл сѣѣ мѣртѣricind не ащептатѣ ісѣвѣтiре а піесѣи, жокѣл дă парте а фiе-кѣ-рѣia dăn акторі, și маi kă сеатѣ ачел ал лѣи Саѣл, David și а Melchol, лѣсănd kă тотѣл зiтѣрiі не ачел че дăпъ о стрѣданіе de 42 zile аѣ фѣкѣт а сѣ дăфѣдоша ачеасѣ піесѣ дă форма че ам вѣзѣт'o! „Дăтѣia недре-пѣтѣіре а тăлпърѣлѣ, дăтѣиле сѣдорі зь-даричіте!“ Kă тоате ачесте мѣлѣмiт не сiнгѣрiле аплазѣе че довăndiсе, și вiеле рекѣношiнде че дăтѣлпiа не тоатѣ зiоа ш'аѣ мѣрѣvиt пăлпiцереа са пѣтаi кăтре міне, ка зпѣл чѣi ерам акѣт прiетin. — Асфел дăкѣрѣжат dăn поѣ іаръшi пѣше-ще дăпiнте трептат, дănd маi тѣлте піесе,

Дн каре афаръ де трѣмѣл съѣ персонал  
не тоатъ репрезентація не днфѣцѣона кѣте  
звѣл днн компатріоціѣ пощри, ка съ зик аст-  
фел пѣлѣмѣйт кеар де тѣнѣле салѣ, кѣчѣ  
департе де а жалѣзи талантеле че днтѣлнѣа,  
ка днн противъ ле днѣрѣцѣона кѣ чеа маѣ  
францѣѣ фрѣцѣ ле дѣкта ачѣеа че ал кѣно-  
щѣа, ле повѣцѣѣа пѣпѣ кеар не счѣпѣ дн-  
фѣдоминѣнѣсе дн фѣе-каре репрезентаціѣ о-  
комѣт де 8 саѣ 9 тѣнерѣ компаніонѣ тотѣдатъ  
шѣ школѣрѣ аѣ съѣ. Дакъ днптрѣншѣѣ вре-  
лѣѣ порнѣціѣ де перекѣноціѣнѣцъ вор тѣгѣдѣѣ,  
поѣ стѣм мартірѣѣ, карѣѣ адеце тѣнѣацѣѣ де  
кѣрѣоціѣтѣе ам фост фацѣѣ ла маѣ тѣлте  
репетѣціѣѣ че ле фѣчѣа въѣжѣндѣѣ — фѣрѣ а  
фѣ въѣзѣцѣѣ. — Татъ дар тѣнѣрѣл мерѣжѣнд  
тот астфел тѣнѣчѣнд дн вѣчѣ пѣнтрѣѣ алцѣѣ,  
ажѣнѣе ла апѣл 1841, зѣнде дн апѣл ачѣла  
репрезѣнтѣжѣнд дн вѣнефѣціѣѣл съѣ о пѣсѣѣ  
прѣлѣвкрѣатъ де дѣнѣсѣл, днтѣтѣлатъ „Фѣ-  
рѣосѣл“ шѣ жѣкѣжѣнд днтрѣнѣса кеар ролѣл  
чѣл де кѣпѣтенѣе ал фѣрѣосѣлѣѣѣ, ажѣнѣсе ла  
кѣлѣеа пѣтерѣлор салѣ, днфѣцѣоминѣнѣне  
пѣѣ прѣѣвѣторѣлор, зѣн адевѣрат артѣст шѣ  
зѣн тѣнѣр пѣлн де сѣнтѣментѣе дѣжѣнѣе а  
вѣдеа нѣ лакрѣмѣ прѣфѣкѣѣте, нѣ сѣнтѣментѣе  
имѣтѣе, чѣ лакрѣмѣ порнѣте де о мѣшкарѣ  
адевѣратъ! Сѣнтѣментѣе револтѣе днтрѣѣ  
имѣнѣѣ оменѣосѣѣ, карѣ кѣар шѣ ѣ прѣфачѣре  
нѣ вѣенѣе а съ тѣѣскѣрѣѣ, шѣ нѣчѣ дн шагъ  
нѣ поатѣ, а съ прѣфачѣе дн пѣтѣмѣре, — аст-  
фел днжѣт пѣвѣлѣкѣл кѣносѣкѣѣтор кѣ о гѣлѣ-  
сѣрѣе днтре актѣл ал 4леа шѣ ал 5леа дѣ  
прѣгѣѣтѣѣе о кѣнѣпѣ де флорѣѣ, о пѣнѣгъ кѣ  
116 галѣенѣѣ, зѣн лѣнѣцѣнѣел де азр шѣ зѣн ѣнѣл  
асѣнѣне, шѣ ла сѣжрѣшѣтѣл репрезѣнтѣаціѣѣ  
дѣпѣѣ о гратѣларѣ ентѣсѣастѣкѣѣ, — дѣ дн-  
пѣдовѣнѣе фрѣнѣтеа кѣ ачѣеа кѣнѣпѣѣ, орѣжѣ-  
дѣѣ кѣ тоцѣѣ фѣрѣчѣтѣѣ кѣлѣѣторѣѣ дн карѣе-

ра че шѣѣ алѣс. — Зѣнде тѣнѣрѣл апрѣнѣс  
де о дреанѣтъ рекѣноціѣнѣцъ не звѣжѣнд алт  
че ле да днпрѣотѣвѣѣ, ле а днпрѣовѣзѣат доао  
верѣсѣрѣѣ, прѣп карѣ съ дѣда кѣ тотѣл лор,  
зѣкѣжѣндѣле: „Де астѣзѣ лѣанѣд пѣтѣле де  
кѣсѣтополѣтан шѣ ѣ вѣчѣ тѣѣ фак молдовѣн!“  
Сѣарѣа днсъ шѣ аѣче гѣонѣ не тѣнѣр шѣ  
пѣнорѣчѣреа са фѣ дндоѣйтѣѣ, кѣчѣ дн сѣара  
ачѣеа де шѣ прѣа днѣлѣдатѣл пострѣѣ Домн  
фѣ хотѣрѣжѣт а вѣнѣѣ, днсъ прѣнтрѣѣѣ пѣнор-  
рѣчѣтѣѣ днтѣтѣплѣре сѣѣѣ болѣпѣвѣйт Мѣрѣа  
Са Доамнѣѣ шѣ ѣ аѣѣ вѣнѣт. Шѣ ѣатъ о  
ѣвѣдератъ гѣонѣ а сѣарѣтѣѣ, пѣнтрѣѣ-кѣѣ дн-  
тѣѣѣѣ кѣ прѣа днѣлѣдатѣл пострѣѣ Домн  
аѣ пѣтѣт вѣдеа прѣ ачѣст тѣнѣр дн фор-  
тѣле съѣѣ, шѣ ал доѣле дѣнѣѣ рѣостѣреа са,  
адекѣѣ дѣнѣѣ кѣм съ дѣдѣкѣѣ Молдовѣнѣлор  
прѣа днѣлѣдатѣл Домн сѣар фѣ мѣлѣстѣвѣт  
а днѣлѣцѣѣ пѣтѣрѣл сѣнѣшѣлор съѣ прѣн-  
трѣѣн асѣмѣне тѣнѣр пѣлн де таланте шѣ  
мерѣте, орѣжѣндѣндѣл шѣ прѣ дѣнѣсѣл дакѣѣ  
нѣ маѣ тѣлѣт дн лѣнѣа вѣрѣнѣчѣлор....

Де шѣ Алѣѣна рѣмѣнѣасѣѣѣ атѣвѣче аѣ  
лѣѣдат прѣ тѣнѣрѣл днѣстѣл, днсъ ѣн-  
трѣга аѣ фѣкѣѣт а съ сѣгрѣѣма атѣѣт гласѣл  
еѣѣ кѣѣт шѣ ачѣа дѣдѣкарѣе а тѣнѣрѣлѣѣ шѣ  
слаѣѣѣ де о пѣтрѣѣвѣѣ нѣ пѣтѣрѣѣ рѣѣсѣватѣнѣ-  
нѣѣ ла трѣн! де зѣнде пѣгрѣшѣт ар фѣ а-  
тѣрѣнат тоатъ порѣчѣреа шѣ вѣѣторѣл ачѣ-  
стѣѣѣ тѣнѣр шѣ днфлорѣреа театрѣлѣѣ пѣ-  
дѣонал!... Дар ка зѣн адевѣрат пѣнорѣчѣт  
сѣѣѣре кѣ вѣрѣѣѣѣе ѣзѣрѣлѣе сѣарѣтѣѣ салѣ  
авѣжѣнд дрепѣт тѣнѣгѣѣѣре ачѣа сѣжѣнѣтъ зѣ-  
сѣѣ: „Нѣѣ пѣдѣжѣвѣцѣѣ прѣ фѣѣѣ оаменѣлор,  
шѣ пѣшѣнѣѣе тот днѣнѣѣте днфлорѣндѣѣ шѣ кѣ-  
рѣера шѣ фортѣжѣнд тѣнерѣѣеа поастрѣѣ теа-  
трѣлѣѣ, нѣпѣѣ че ажѣнѣе ла 1842, зѣнде кѣ-  
нат фѣнд дн патрѣа са прѣп тоарѣтеа пѣ-  
рѣнтѣлѣѣ съѣѣ не лѣсѣѣ вреѣмѣлнѣѣѣѣе.  
(Ва зрѣма.)

## ФАБЪЛЪ. \*)

Ц а п з л ш і о і л е.

Ън цап odinioаръ

Съ апропіа de оі,

Zikand: драгъ тэртѣшоаръ

Пріміцімъ дитръ воі!

Іар оіле цінанд совор маре,

Ѓі спѣсеръ 'нтр'о кѣвѣтаре,

Къ фінд ел вѣрвос, піче н'аре

Дѣпъче чере че нѣ de dare.

Іар цапзл барва ш'аѣ рас,

Ші лѣпа кам не дін жос,

Тѣнгандѣш'о, іар с'аѣ трас,

Ла тѣртъ кам кѣвіос,

Ші фз пріміт de тоцдеан,

Ба с'аѣ ші кѣлгѣрїт,

Ші маї ка ѣн пѣшѣптеан,

Пѣртареа ш'аѣ дитогміт.

Вѣзанд чованъл чел маре

Ачест лѣкръ de тіраре,

К' ѣн цап de тот с'аѣ оїт.

Ші къ с'аѣ кѣлгѣрїт,

Лаѣ пѣс пре ел маї маре

Пестѣ а оїлор іерпаре.

Іар дакъ с'аѣ дпълцат,

Барва лѣпа ш'аѣ лѣсат,

Ш'аѣ дат оїлор de цїре,

Ърѣнд алор вѣлз фїре,

Ка барѣ съ айѣ тоате

Кѣ мїчї шї къ маї марї глоате.

Dap oіле кѣрѣнд с'адѣнаръ,

Порѣнка цапѣлѣ о лѣоаръ,

Ла десватерї; іаръ ѣн верѣче,

Каре пре ої къ мїнтеа ле 'нтрече,

Аѣ ворѣт зїканд: Лѣсацї дн паче

Пре цап, къ ва кѣпоаце че фаче,

\*) Dіптре церї.

Ші съ ва покѣ ел дін сїне,  
Нѣмаї цїнегї лѣкрѣл мїнте вїне.

Аша тоате аѣ вотат,

Ші саѣ шї 'нпротоколат.

## Л А Е Л І Z А.

Спѣне'мі скѣмна теа Еліза!

Кѣ о віе 'нкрѣдїнгаре,

Пѣлѣ кънд, а та іѣвїре

О съ'мі факъ лѣкрѣтаре.

Пѣлѣ кънд крѣдѣ дѣрере,

Воїз сѣферї пентрѣ тіне,

Ші 'нтрїстаре теа дін сѣфлет,

Ва фї къ не-коптіпїре.

Ах! нѣ ам кѣвінтѣ адї спѣне,

Че рапѣ тѣ мїаї дескїс,

Ла ведере 'нтіанн датъ,

Кънд къ окїї теам кѣпрїнс.

Кѣ рапѣ не-вїндекатъ,

Кѣ сѣфлет не-мѣлгѣїат,

Пентрѣ тіне — орѣ — аторїѣл,

Не мїне мїаѣ сѣцетат.

Хотѣреце дар одатъ,

А нѣ тѣ маї педепсі,

Ші дін дпферналѣл крїмен,

Сѣфлетѣ'мі ал десровї.

Ф'едї мїлѣ, къ къ зіле

Фѣрѣ мїчї ѣн ажѣтор,

А та не-шїлостївїре,

О съ тѣ факъ съ мор.

Трїміте'мі фѣлѣдїнѣца,

Че de ea тѣ сїнт кѣпрїнс,

Кѣ 'н атор, шї дн крѣдїнгѣ,

Сѣ фїш, Екхо, къ Нардїс.

Іар дѣ а теа статорпїчїе,

Воїз жѣра пѣ алтарїѣл сѣлїт,

Кѣ сѣлїт гата пентрѣ тіне,

А дитра пѣн' шї 'н торѣлїт.

Нїкъ Ъркі.